I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1226/2009

ze dne 20. listopadu 2009,

kterým se pro rok 2010 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ([1]), a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót ([2]), a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací ([3]), a zejména na článek 5 a čl. 8 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 má Rada s přihlédnutím k dostupným vědeckým doporučením, a zejména ke zprávě vypracované Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství, jakož i s ohledem na každé doporučení získané od Regionálního poradního sboru pro Baltské moře přijmout nezbytná opatření, aby zaručila přístup do vod a ke zdrojům a udržitelné provozování rybolovných činností.

(2) Podle článku 20 nařízení (ES) č. 2371/2002 má Rada stanovit omezení rybolovných práv podle lovišť nebo skupin lovišť a přidělit tato práva členským státům.

(3) Za účelem zajištění účinného řízení rybolovných práv by měly být stanoveny zvláštní podmínky, jimiž se rybolovné činnosti řídí.

(4) Je nutné stanovit zásady a některé postupy řízení rybolovu na úrovni Společenství, aby členské státy mohly zajistit řízení činností plavidel plujících pod jejich vlajkou.

(5) Článek 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 stanoví definice použitelné pro přidělování rybolovných práv.

(6) V souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 847/96 je třeba určit populace, na něž se vztahují různá opatření uvedeného článku.

(7) Rybolovná práva by měla být užívána v souladu s právem Společenství, a zejména v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro

([1]) Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.
([2]) Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.
([3]) Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1.

zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států ([1]), nařízením Rady (EHS) č. 2930/86 ze dne 22. září 1986 o vymezení charakteristických znaků rybářských plavidel ([2]), nařízením Komise (EHS) č. 1381/87 ze dne 20. května 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a dokumentaci rybářských plavidel ([3]), nařízením Rady (EHS) č. 3880/91 ze dne 17. prosince 1991 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku ([4]), nařízením Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ([5]), nařízením Komise (ES) č. 2244/2003 ze dne 18. prosince 2003, kterým se stanoví pravidla pro systémy satelitního sledování plavidel ([6]), nařízením Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu ([7]), nařízením (ES) č. 1098/2007 a nařízením Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu ([8]).

(8) Aby byla roční rybolovná práva stanovena na úrovni, které je v souladu s udržitelným využíváním zdrojů z environmentálního, hospodářského a sociálního hlediska, byly zohledněny hlavní zásady pro stanovení celkových přípustných odlovů (TAC), které jsou uvedeny v bodech 4, 5 a 7 až 9 sdělení Komise o konzultaci k rybolovným právům pro rok 2010.

(9) S cílem snížit výměty je vhodné zavést zákaz odlovu nejkvalitnější části populace ryb u všech druhů podléhajících kvótě, na jehož základě není povoleno provádět výmět u druhů podléhajících kvótě, které mohou být zákonně odloveny a vyloženy podle práva Společenství v oblasti rybolovu.

(10) S cílem přispět k zachování populací ryb by měla být v roce 2010 provedena některá doplňková opatření týkající se technických podmínek rybolovných činností.

(11) Za účelem zajištění obživy rybářů ve Společenství je důležité otevřít tato loviště ode dne 1. ledna 2010. Vzhledem k naléhavosti situace je nutné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů podle části I bodu 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a smlouvám o založení Evropských společenství,

([1]) Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 274, 25.9.1986, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 132, 21.5.1987, s. 9.
([4]) Úř. věst. L 365, 31.12.1991, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 333, 20.12.2003, s. 17.
([7]) Úř. věst. L 16, 20.1.2005, s. 184.
([8]) Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví pro rok 2010 rybolovná práva a související podmínky pro využívání těchto rybolovných práv pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři.

Článek 2

Oblast působnosti

Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Společenství (plavidla Společenství) působící v Baltském moři.

Článek 3

Vymezení pojmů

Kromě definic stanovených v článku 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 se pro účely tohoto nařízení rozumí:

a) „oblastmi Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES)“ zeměpisné oblasti vymezené v příloze I nařízení (ES) č. 2187/2005;

b) „Baltským mořem“ subdivize ICES 22–32;

c) „celkovými přípustnými odlovy“ (TAC) množství, které lze každoročně odlovit z každé populace;

d) „kvótou“ část TAC přidělená Společenství, členskému státu nebo třetí zemi;

e) „dnem nepřítomnosti v přístavu“ každé nepřetržité období 24 hodin nebo jeho část, během něhož je plavidlo nepřítomno v přístavu.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÁ PRÁVA A SOUVISEJÍCÍ PODMÍNKY

Článek 4

Omezení odlovu a rozdělování

Omezení odlovu, rozdělení těchto omezení mezi členské státy a související podmínky v souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 847/96 se stanoví v příloze I tohoto nařízení.

Článek 5

Zvláštní ustanovení týkající se rozdělení

1. Rozdělením omezení odlovů mezi členské státy stanoveným v příloze I nejsou dotčeny:

a) výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;

b) přerozdělení provedená podle čl. 21 odst. 4, čl. 23 odst. 1 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2847/93;

c) dodatečné vykládky podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;

d) množství převedená v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 847/96;

e) odpočty provedené podle čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 a článku 2 nařízení (ES) č. 338/2008.

2. Pro účely převedených kvót, které mají být převedeny do roku 2011, lze použít čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96 odchylně od uvedeného nařízení na všechny populace, na které se vztahují analytické TAC.

Článek 6

Podmínky pro úlovky a vedlejší úlovky

1. Ryby z populací, pro které jsou stanovena omezení odlovu, mohou být uchovávány na palubě nebo vyloženy pouze v těchto případech:

a) odlovy byly provedeny plavidly členského státu, jenž má kvótu, která dosud nebyla vyčerpána, nebo

b) druhy, kromě sledě obecného a šprota obecného, jsou smíchány s ostatními druhy a nejsou tříděny ani na palubě, ani při vykládce a úlovky byly odloveny vlečnými sítěmi, dánskými nevody nebo podobnými zařízeními o velikosti oka sítě menší než 32 mm.

2. Všechna vyložená množství se odpočítají od kvóty nebo, pokud podíl Společenství nebyl v podobě kvót rozdělen mezi členské státy, od podílu Společenství s výjimkou odlovů provedených podle odst. 1 písm. b).

3. Je-li kvóta přidělená členskému státu na sledě obecného vyčerpána, nesmí plavidlo plující pod vlajkou tohoto členského státu, registrované ve Společenství a činné v lovištích, na které se uplatňuje příslušná kvóta, vykládat neroztříděné úlovky, v nichž je obsažen sleď obecný.

4. Je-li kvóta přidělená členskému státu na šprota obecného vyčerpána, nesmí plavidlo plující pod vlajkou tohoto členského státu, registrované ve Společenství a činné v lovištích, na které se uplatňuje příslušná kvóta, vykládat neroztříděné úlovky, v nichž je obsažen šprot obecný.

Článek 7

Zákaz odlovu nejkvalitnější části populace ryb

Veškeré druhy podléhající kvótě, které jsou odloveny během rybolovných činností, se vytáhnou na palubu plavidla a poté vyloží, pokud to není v rozporu s povinnostmi stanovenými v právu Společenství v oblasti rybolovu, kterými se zavádí technická, kontrolní a ochranná opatření, a zejména v tomto nařízení a v nařízeních (ES) č. 2187/2005, (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 2371/2002.

Článek 8

Omezení intenzity rybolovu

1. Omezení intenzity rybolovu jsou stanovena v příloze II.

2. Omezení, na něž odkazuje odstavec 1, se vztahují na subdivize ICES 27 a 28.2, pokud Komise nerozhodla v souladu s čl. 29 odst. 2 nařízení (ES) č. 1098/2007 o vyjmutí těchto subdivizí ICES z omezení podle čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3, 4 a 5 a článku 13 uvedeného nařízení.

3. Omezení, na něž odkazuje odstavec 1, se nevztahují na subdivizi ICES 28.1, pokud Komise nerozhodla v souladu s čl. 29 odst. 4 nařízení (ES) č. 1098/2007 o tom, že se omezení podle čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3, 4 a 5 nařízení (ES) č. 1098/2007 vztahují na uvedenou subdivizi.

Článek 9

Přechodná technická opatření

Přechodná technická opatření jsou stanovena v příloze III.

KAPITOLA III

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 10

Přenos údajů

Zasílají-li členské státy podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93 Komisi údaje vztahující se k vykládkám objemů odlovených populací, používají kódy populací stanovené v příloze I tohoto nařízení.

Článek 11

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. listopadu 2009.

Za Radu
předseda
E. ERLANDSSON

PŘÍLOHA I

OMEZENÍ ODLOVŮ A SOUVISEJÍCÍ PODMÍNKY PRO MEZIROČNÍ ŘÍZENÍ OMEZENÍ ODLOVŮ VZTAHUJÍCÍ SE NA PLAVIDLA SPOLEČENSTVÍ V OBLASTECH, VE KTERÝCH JSOU STANOVENA OMEZENÍ ODLOVŮ PODLE DRUHU A OBLASTI

Níže uvedené tabulky stanoví TAC a kvóty (v tunách živé hmotnosti, není-li uvedeno jinak) podle populace, rozdělení mezi členské státy a související podmínky pro meziroční řízení kvót.

V rámci každé oblasti jsou populace ryb uváděny v abecedním pořadí podle latinského názvu druhů. Pro účely těchto tabulek jsou kódy jednotlivých druhů tyto:

Vědecký název	Třípísmenný kód	Obecný název
Clupea harengus	HER	Sleď obecný
Gadus morhua	COD	Treska obecná
Platichthys flesus	FLX	Platýs bradavičnatý
Pleuronectes platessa	PLE	Platýs velký
Psetta maxima	TUR	Pakambala velká
Salmo salar	SAL	Losos obecný
Sprattus sprattus	SPR	Šprot obecný

Druh: Sleď obecný *Clupea harengus*		**Oblast:** Subdivize 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finsko	84 721	
Švédsko	18 615	
ES	103 336	Analytický TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
TAC	103 336	

Druh: Sleď obecný *Clupea harengus*		**Oblast:** Subdivize 22–24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dánsko	3 181	
Německo	12 519	
Finsko	2	
Polsko	2 953	
Švédsko	4 037	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	22 692	
TAC	22 692	

Druh: Sleď obecný *Clupea harengus*		**Oblast:** Subdivize 25–27, 28.2, 29 a 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dánsko	2 780	
Německo	737	
Estonsko	14 198	
Finsko	27 714	
Lotyšsko	3 504	
Litva	3 689	
Polsko	31 486	
Švédsko	42 268	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	126 376	
TAC	Nepoužije se	

Druh: Sleď obecný *Clupea harengus*		**Oblast:** Subdivize 28,1 HER/03D.RG
Estonsko	16 809	
Lotyšsko	19 591	Analytický TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	36 400	
TAC	36 400	

Druh: Treska obecná *Gadus morhua*		**Oblast:** Vody ES subdivizí 25–32 COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dánsko	11 777	
Německo	4 685	
Estonsko	1 148	
Finsko	901	
Lotyšsko	4 379	
Litva	2 885	
Polsko	13 561	
Švédsko	11 932	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	51 267	
TAC	Nepoužije se	

Druh: Treska obecná *Gadus morhua*		**Oblast:** Vody ES subdivizí 22-24 COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dánsko	7 726	
Německo	3 777	
Estonsko	171	
Finsko	152	
Lotyšsko	639	
Litva	415	
Polsko	2 067	
Švédsko	2 753	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	17 700	
TAC	17 700	

Druh: Platýs velký *Pleuronectes platessa*		**Oblast:** Vody ES subdivizí 22–32 PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dánsko	2 179	
Německo	242	
Polsko	456	
Švédsko	164	
ES	3 041	Preventivní TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
TAC	3 041	

Druh: Losos obecný *Salmo salar*		**Oblast:** Vody ES subdivizí 22-31 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dánsko	60 975 [1]	
Německo	6 784 [1]	
Estonsko	6 197 [1]	
Finsko	76 031 [1]	
Lotyšsko	38 783 [1]	
Litva	5 594 [1]	
Polsko	18 497 [1]	
Švédsko	82 420 [1]	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	294 246 [1]	
TAC	Nepoužije se	

[1] Vyjádřeno v počtu kusů ryb.

Druh: Losos obecný *Salmo salar*		**Oblast:** Vody ES subdivize 32 SAL/3D32.
Estonsko	1 581 (1)	
Finsko	13 838 (1)	
ES	15 419 (1)	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
TAC	Nepoužije se	

(1) Vyjádřeno v počtu kusů ryb.

Druh: Šprot obecný *Sprattus sprattus*		**Oblast:** Vody ES subdivizí 22–32 SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dánsko	37 480	
Německo	23 745	
Estonsko	43 522	
Finsko	19 620	
Lotyšsko	52 565	
Litva	19 015	
Polsko	111 552	
Švédsko	72 456	
ES	379 955	Analytický TAC. Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
TAC	Nepoužije se	

PŘÍLOHA II

Omezení intenzity rybolovu

1. Členské státy zajistí, aby v případě plavidel plujících pod jejich vlajkou byl rybolov pomocí vlečných sítí, dánských nevodů a podobného zařízení o velikosti ok sítě 90 mm nebo vyšší nebo pomocí tenatových sítí na chytání ryb za žábry, tenatových sítí a třístěnných tenatových sítí o velikosti ok sítě 90 mm nebo vyšší nebo nástražných lovných šňůr pro lov při dně, dlouhých lovných šňůr s výjimkou unášených lovných šňůr, ručních lovných šňůr a přívlačí povolen na nejvýše:

   a) 181 dní nepřítomnosti v přístavu v subdivizích 22-24 s výjimkou období od 1. do 30. dubna, kdy se použije čl. 8 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1098/2007, a

   b) 160 dní nepřítomnosti v přístavu v subdivizích 25-28 s výjimkou období od 1. července do 31. srpna, kdy se použije čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1098/2007.

2. Maximální počet dní nepřítomnosti v přístavu za rok, ve kterých může být plavidlo přítomno ve dvou oblastech vymezených v bodě 1 písm. a) a b) a mít lovná zařízení uvedená v bodě 1 nesmí přesahovat nejvyšší počet dní přidělených na jednu z daných dvou oblastí.

PŘÍLOHA III

PŘECHODNÁ TECHNICKÁ OPATŘENÍ

A. **Omezení rybolovu platýse bradavičnatého a pakambaly velké**

1. Následující druhy ryb ulovené v zeměpisných oblastech a v obdobích uvedených níže se nesmějí uchovávat na palubě:

Druh	Zeměpisná oblast	Období
Platýs bradavičnatý (*Platichthys flesus*)	Subdivize 26, 27, 28 a 29 jižně od 59°30′ s.š. Subdivize 32	Od 15. února do 15. května Od 15. února do 31. května
Pakambala velká (*Psetta maxima*)	Subdivize 25, 26 a 28 jižně od 56°50′ s.š.	Od 1. června do 31. července

2. Odchylně od bodu 1 mohou být uchovávány na palubě a vykládány vedlejší úlovky platýse bradavičnatého a pakambaly velké do výše 10 % živé hmotnosti celkového úlovku uchovávaného na palubě a vykládaného během období zákazu uvedeného ve zmíněném odstavci, pokud je rybolovná činnost prováděna pomocí vlečných sítí, dánských nevodů a podobných zařízení o velikosti ok 105 mm nebo větší nebo pomocí tenatových sítí na chytání ryb za žábry, tenatových sítí nebo třístěnných tenatových sítí o velikosti ok 100 mm nebo větší.

B. **Specifikace horního okna kapsy vlečné sítě typu BACOMA**

1. Odchylně od bodu 1 písm. e) podbodu i) dodatku 1 k příloze II nařízení (ES) č. 2187/2005, mají sítě minimální oka sítě 120 mm od 1. ledna v subdivizích 22–24 a od 1. března v subdivizích 25–32.

2. Odchylně od bodu 1 písm. d) podbodu ii) dodatku 1 k příloze II nařízení (ES) č. 2187/2005, je délka okna od 1. ledna v subdivizích 22–24 a od 1. března v subdivizích 25–32 nejméně 5,5 m.

3. Odchylně od bodu 2 je délka okna, pokud je senzor provádějící měření objemu úlovků připojen k oknu, od 1. ledna v subdivizích 22–24 a od 1. března v subdivizích 25–32 nejméně 6 m.

C. **Specifikace vlečné sítě T90**

Odchylně od písm. b) dodatku 2 k příloze II nařízení (ES) č. 2187/2005, je velikost ok sítě od 1. ledna v subdivizích 22–24 a od 1. března v subdivizích 25–32 nejméně 120 mm.